

LIBRIS

We know
books

POCKET POTTERS

GHIDURI PENTRU SERIA *Harry Potter* DE J.K. ROWLING



DOBBY

ILUSTRAȚII DE HELEN BRADY

TRADUCERE DIN ENGLEZĂ DE MARIANA BURUIANĂ ȘI ALEX MOLDOVAN

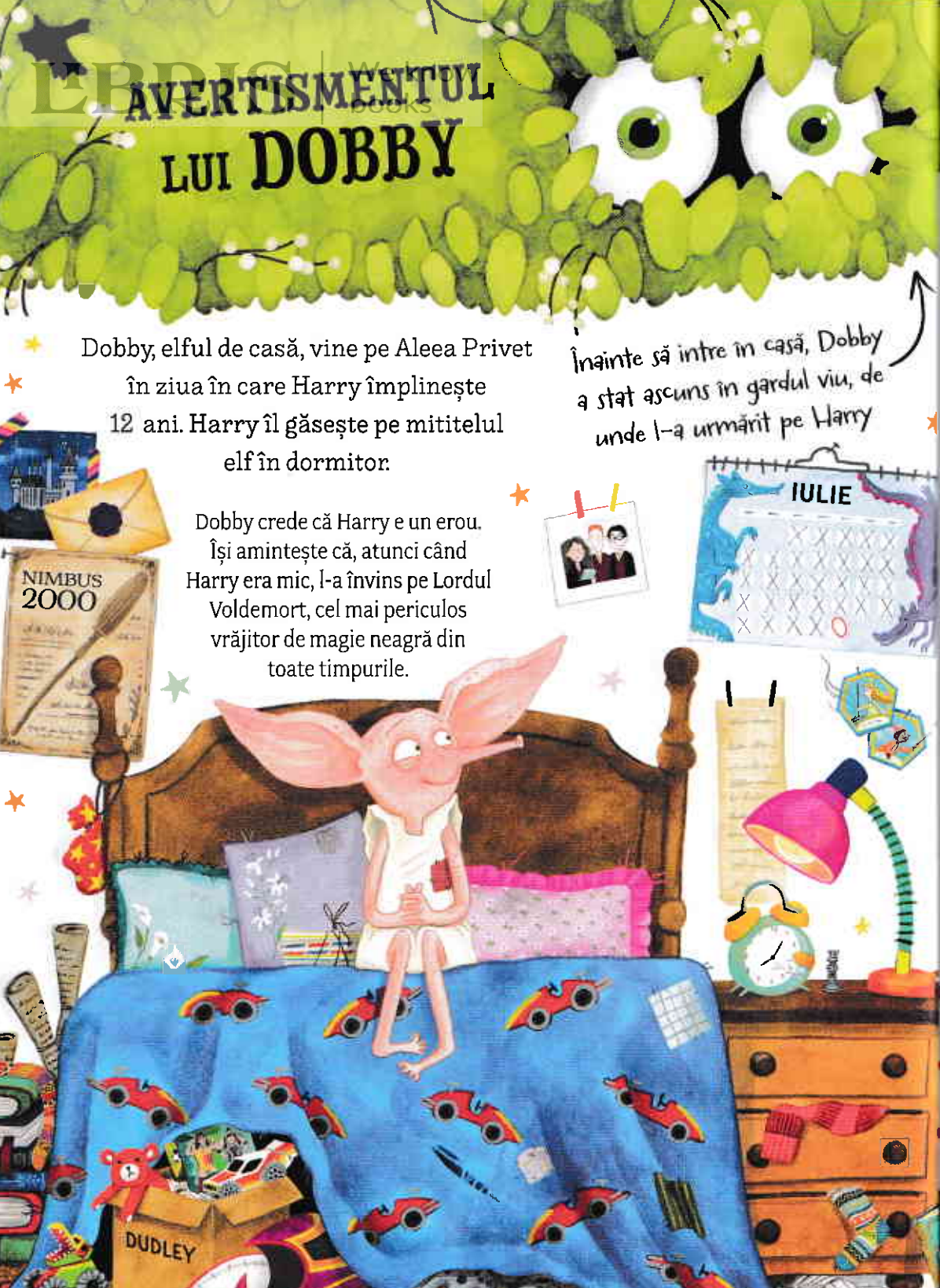
arthur

LEBBIG AVERTISEMENTUL LUI DOBBY

Dobby, elful de casă, vine pe Aleea Privet în ziua în care Harry împlinește 12 ani. Harry îl găsește pe mititelul elf în dormitor:

Dobby crede că Harry e un erou. Își amintește că, atunci când Harry era mic, l-a învins pe Lordul Voldemort, cel mai periculos vrăjitor de magie neagră din toate timpurile.

Înainte să intre în casă, Dobby a stat ascuns în gardul viu, de unde l-a urmărit pe Harry



Dobby a venit să-i spună lui Harry
că e periculos să se întoarcă la școală.

Încearcă să-l protejeze.

Harry n-a mai
văzut niciodată
un elf de casă

”A fost pus la cale un complot,
Harry Potter. Un complot pentru
ca, la Școala pentru Vrăjitoare
și Vrăjitori Hogwarts, anul ăsta
să se întâmple cele mai îngrozitoare
lucruri... Dobby are știință de
povestea asta de luni întregi, domnule.

Harry Potter nu trebuie să se
arunce în gura lupului. Este mult
prea important, domnule!”

Harry spune că vrea să
se întoarcă la Hogwarts
orice-ar fi

Mătușa Petunia și
unchiul Vernon urăsc
magia. Harry ar putea
avea probleme dacă
aceștia l-ar vedea
pe Dobby.



DOBBY,

Dobby crede că trebuie să facă tot posibilul pentru a-l ține pe Harry departe de Hogwarts, în afara primejdiei, chiar dacă asta înseamnă să-l bage în bucluc cu mătușa și unchiul lui.

Dobby fuge la bucătărie.
Se folosește de magie
ca să facă un tort să
plutească.

” — Harry Potter trebuie să promită
că n-o să se întoarcă la școală...

— Dobby... te rog!

Dobby îi aruncă o privire gravă.

— În cazul acesta Dobby va trebui să
facă asta pentru binele lui Harry Potter.

În clipa aceea, cu un pocnet asurzitor,
platoul cu tort se făcu țândări de
podea. Frișca sări în toate direcțiile,
pe ferestre și pe pereți. În aceeași secundă
se auzi un plesnet scurt și Dobby
se făcu nevăzut. ”

Tortul mătușii
Petunia

Munte
de frișcă
și violete
glasate

E atât de mic,
încât poate
sta pe bufet

Tortul e distrus, iar planul
lui Dobby pare să dea roade
când unchiul îl încuie pe Harry
în dormitor. Din fericire, cel
mai bun prieten al lui Harry,
Ron Weasley, îl ajută să evadeze
și să se întoarcă la Hogwarts.

